

Antriebsriemen & Kits

Technische Information für die Werkstatt

ERGÄNZENDER EINBAUHINWEIS

Zusätzlich zur ESI[tronic]-Einbauanleitung beachten Sie bitte beim Wechsel des Zahnriemens oder des kompletten Kits unten stehende Hinweise:

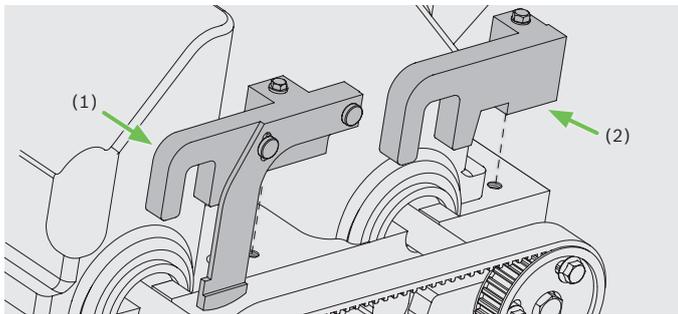
Bosch-Bestellnummern

- ▶ 1 987 949 573 Zahnriemen
- ▶ 1 987 946 571 Zahnriemen-Kit

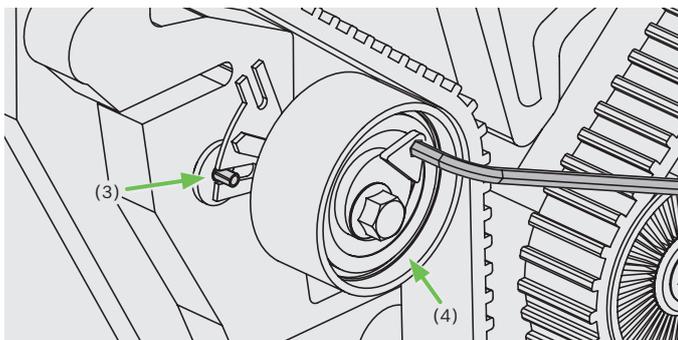
Bei Montage des neuen Kits sind die beiliegenden Montage-
teile unbedingt zu verwenden. Die gebrauchten Montageteile
dürfen nicht wiederverwendet werden.

Nockenwellenwerkzeuge gemäß ESI[tronic]-M montieren:

- ▶ Werkzeugbezeichnung KM 6205 bzw. Mot 1537 (1)
- ▶ Werkzeugbezeichnung KM 6204 bzw. Mot 1534 (2)



- ▶ Spannstift (3) entfernen, neuen Spannstift einsetzen.
- ▶ Spannrollenarretierung am Spannstift ausrichten.
- ▶ Neue Spannrolle (4) mit neuer Schraube M 8 x 1,25 x 60 montieren, Schraube handfest anziehen.

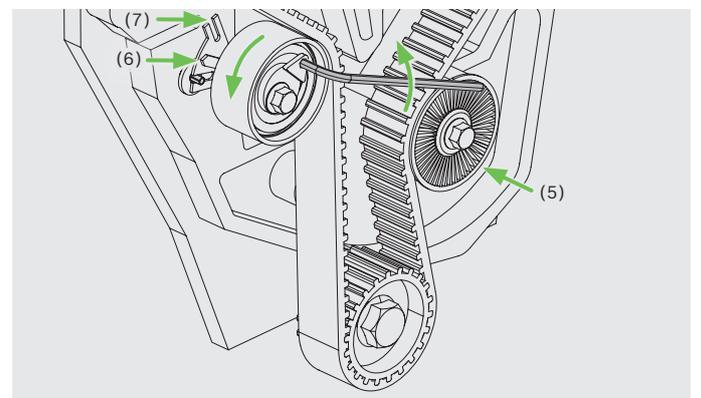


Gilt für Modelle der folgenden Marken:

- ▶ Nissan
 - ▶ Opel
 - ▶ Renault
 - ▶ Vauxhall
- Fahrzeuge mit 2,2- und 2,5-ltr.-Common-Rail-Dieselmotor

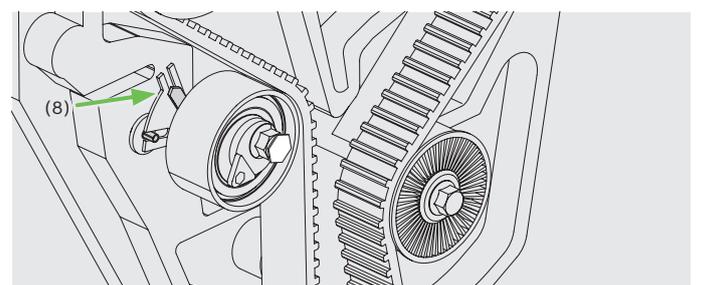
- ▶ Neue Umlenkrolle (5) mit neuer Schraube M 8 x 1,25 x 95 montieren. Anzugsdrehmoment nach ESI[tronic]-M oder, falls die Angabe fehlt, 33 Nm.
- ▶ Zahnriemen auflegen nach Vorgabe ESI[tronic]-M.

Zur Einstellung der Zahnriemenspannung die Spannrolle mit
einen Innensechskantschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen.
Der Zeiger (6) der Spannrolle dreht sich dabei im Uhrzeigersinn
in Richtung der Einstellkerbe (7). Die weitere Einstel-
lung der Spannrolle erfolgt nach Vorgabe ESI[tronic]-M.



Achtung:

Nach Abschluss der Zahnriemenmontage und Prüfung der
Zahnriemenspannung müssen Zeiger und Kerbe fluchten (8).
Ansonsten ist die Zahnriemenspannung zu gering und der
Endanschlag der Spannrolle kann brechen. **Motorschaden.**





Drive Belts & Kits

Technical Information for Workshops

COMPLEMENTARY INSTALLATION INSTRUCTIONS

Please note the instructions below in addition to the ESI[tronic] installation manual when replacing the timing belt or the complete kit:

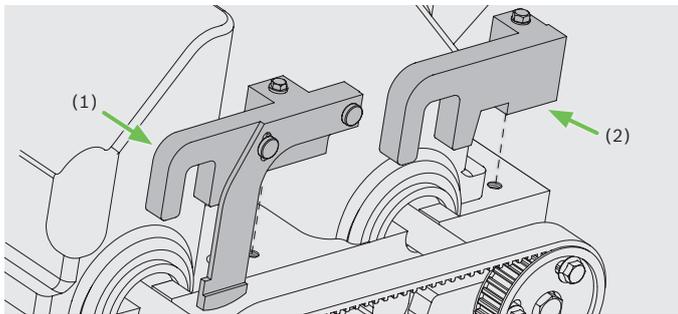
Bosch part numbers

- ▶ 1 987 949 573 Timing belt
- ▶ 1 987 946 571 Timing-belt kit

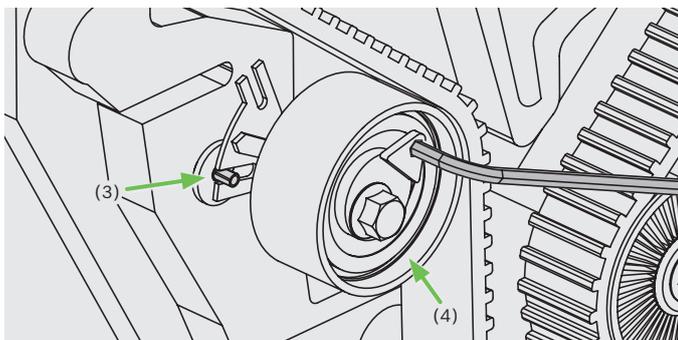
When installing a new kit, the installation parts included are to be used under any circumstances. Used installation parts must not be used again.

Install the camshaft tools as specified in ESI[tronic]-M:

- ▶ Tool designation: KM 6205 or Mot 1537 respectively (1)
- ▶ Tool designation: KM 6204 or Mot 1534 respectively (2)



- ▶ Remove clamping pin (3) and install a new one.
- ▶ Align the tensioner pulley arrest towards the clamping pin.
- ▶ Install the new tensioner pulley (4) with a new M 8 x 1.25 x 60 bolt and hand-tighten the bolt.

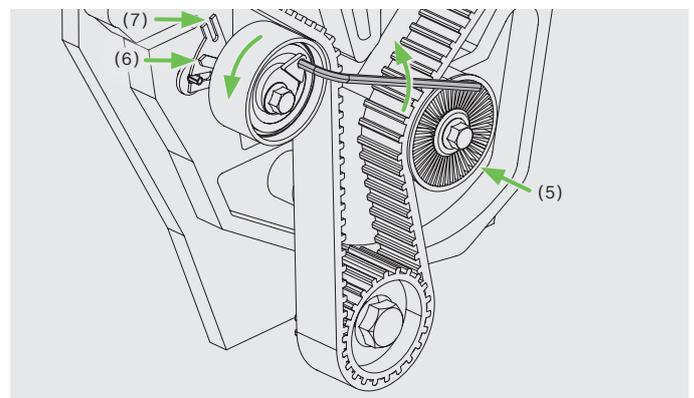


Applies to models of the following brands:

- ▶ Nissan
 - ▶ Opel
 - ▶ Renault
 - ▶ Vauxhall
- vehicles with 2.2 l and 2.5 l common-rail diesel engines

- ▶ Install the idler pulley with a new M 8 x 1.25 x 95 bolt. Apply the torques specified in ESI[tronic]-M. If not specified, apply 33 Nm.
- ▶ Install the timing belt as specified in ESI[tronic]-M.

To adjust the timing-belt tension, turn the tensioner pulley counterclockwise using a hex key. Doing so, the indicator (6) on the tensioner pulley will turn clockwise towards the alignment groove (7). For further adjustment, please observe the instructions specified in ESI[tronic]-M.



Attention:

Once the timing belt has been installed and its tension has been checked, the indicator and the groove (8) are to be aligned. Otherwise, the end stop of the tensioner pulley could break due to insufficient timing-belt tension. **Engine damage.**

